

Переводчик: Студия Nyoi-Bo Редактор: Студия Nyoi-Bo

12 декабря 2003 года Тони Твен, один из величайших менеджеров в истории "Ноттингем Форест", после шестимесячного молчания вернулся на пост, на котором он был лучшим, и появился в технической зоне хозяев на стадионе "Сити Граунд". Когда он вернулся, о его неудачливом предшественнике Коллиморе не было и речи. Казалось, что положение на стадионе "Сити Граунд" было заранее подстроено под Тони Твена.

Это была обычная игра Первого дивизиона Футбольной лиги (в то время еще не было Чемпионата английской футбольной лиги, поэтому Первый дивизион Футбольной лиги был турниром второго уровня). Проиграв шесть матчей подряд, "Ноттингем Форест" встречался дома с "Кристал Пэлас" - командой, которая занимала место на строчку ниже их, но была полна решимости победить их. Ноттингем Форест" сначала отставал, а затем переломил ситуацию и завершил позорную серию из шести матчей.

После этой игры он не покидал свой пост. Тони Твен был менеджером "Ноттингем Форест", и эта команда была отмечена его высокомерным и бестактным клеймом. Даже в течение шести месяцев, когда он восстанавливался после сердечного приступа, команда не испытывала недостатка в его влиянии. Под его руководством команда "Форест" пронеслась по Европе и выиграла две Лиги чемпионов УЕФА и два титула Премьер-лиги.

До сих пор "Ноттингем Форест", один из первых в мире профессиональных футбольных клубов, имел два самых славных периода в своей истории. Первые славные дни пришлось на время прихода в "Ноттингем Форест" Брайана Клафа. Под руководством одного из самых индивидуалистичных менеджеров в английском футболе ранее неизвестный "Ноттингем Форест" взмыл в небо и выиграл одну из высших лиг Англии, два Кубка европейских чемпионов, один Суперкубок Европы, а также установил непобедимый рекорд из сорока двух матчей в английском высшем футбольном турнире. Этот рекорд был превзойден рекордом "Арсенала" Арсена Венгера - сорок девять игр двадцать шесть лет спустя.

Дни второй славы, несомненно, начались 12 декабря 2003 года. Тони Твен, бывший никто, возглавил команду "Форест", чтобы вызвать красный вихрь на стадионе "Сити Граунд". Они выиграли два титула Премьер-лиги, два трофея Лиги чемпионов УЕФА, два Суперкубка УЕФА, один Клубный чемпионат мира ФИФА, два титула Football Association Community Shield и один Кубок EFL. Но по количеству чемпионских титулов он превзошел своего предшественника Брайана Клафа. Клаф уже ушел из жизни, а Тони Твену было всего сорок пять лет. Его возраст считался молодым для менеджера, и у него все еще был долгий путь вперед. Люди верили, что под его руководством команда "Форест" сможет продолжать блистать и создать одну из самых славных династий "Форест" в истории, что было неизбежно.

С тех пор пролетело десять лет.

Как единственный менеджер, который может сравниться с Брайаном Клафом за всю историю клуба, его десятилетний юбилей на посту руководителя заслуживал большого празднования. Клуб решил вручить Твену памятную награду. Но, к сожалению, 12 декабря игра команды "Форест" проходила не на ее домашней площадке, поэтому трофей не мог быть вручен перед десятками тысяч зрителей до начала игры.

12 декабря 2013 года, в 17-м туре английской Премьер-лиги, "Ноттингем Форест" в выездном матче противостоял "Ливерпулю".

Прошло десять лет после того, как Твен официально тренировал первую команду. Хотя он стал

исполняющим обязанности менеджера "Форест" еще 1 января 2003 года, он был лишь "исполняющим обязанности менеджера" и был уволен Эваном Даути в середине срока. Это не могло быть засчитано в его официальную тренерскую карьеру. Даже Твен не захотел засчитывать половину неудачного сезона в свое десятилетие, хотя эта половина сезона заняла очень важное место в его жизни, оставив бесчисленное количество драгоценных воспоминаний.

Местные СМИ, такие как , опубликовали специальные выпуски в качестве ретроспективы последнего десятилетия Тони Твена.

Для жителей Ноттингема последние десять лет имели много событий, которые стоит запомнить. Они словно видели чудесный и долгий сон. Если бы десять лет назад кто-то сказал им: "Ваша команда может вернуться на вершину", они бы подумали, что этот человек намеренно издевается над ними. Но теперь эти почести спокойно лежали в комнате почета клуба, говоря им, что это не мечта. Это была реальность.

Все произошло благодаря этому сорокапятилетнему мужчине. Как менеджеру, ему было всего сорок пять лет, он был очень молод, но его почести сделали его предметом зависти многих менеджеров старше его. Но как мужчина, сорок пять лет считались средним возрастом. Самым большим желанием всех поклонников "Форест" было то, чтобы он, надеюсь, продолжал быть менеджером, чем дольше, тем лучше.

Один книгоиздатель пришел к Твену в надежде опубликовать автобиографию этого достойного периода времени. Твен писал довольно хорошо. Он часто писал в своей колонке в газетах, но написание книги отнимало у него слишком много времени. Менеджер клуба Премьер-лиги и так был достаточно занят. Как у него может быть время для написания книги? Поэтому он передал это дело Пирсу Броснану, репортеру, который знал его лучше всех, заявив, что он будет диктовать, а Броснан - записывать. На самом деле, ему не пришлось много делать. Броснан использовал весь материал, который он собрал и записал за последние десять лет, чтобы составить целую книгу. Единственное, что, вероятно, было творением Твена, - это название книги.

Ну... Строго говоря, даже название книги было не его творением. Когда издатель попросил его подумать над названием, в его голове случайно всплыло название песни Исона Чана. Он подумал, что это своего рода судьба, и использовал его.

Сначала издатель решил, что названию не хватает величия и оно слишком скромное. Оно было совершенно несовместимо с "личностью безумца" Тони Твена.

"Он хотел, чтобы Твен перешел на другие, такие как "Лесной император", "Львиное сердце", "Крестный отец чемпионов", "Мы - чемпионы"... такие прямые и обычные названия, которые можно было легко понять при написании.

Но Твен отказался.

"Раз уж я сумасшедший, то каким же сумасшедшим я буду, если не могу даже настоять на названии книги?". Его вопрос оставил издателя безмолвным. Он определенно был эгоистом...

"Тони, я подумал об этом. Может быть, мы вручим вам награду на пресс-конференции в Ноттингеме за день до игры?". За три дня до игры председатель правления клуба Эван Даути пришел к Твену.

"Почему?" Твен был удивлен, потому что изначально планировалось вручить награду после игры.

"Ну, я беспокоюсь, что если вы проиграете эту игру, у вас не будет настроения получать награду перед СМИ..."

Твен рассмеялся.

"Не смейся, Тони. Мы должны готовиться к обоим вариантам развития событий, не так ли?"

Твен продолжал смеяться: "Ха! Если ты вручишь мне эту хрустальную награду перед игрой, как это - подготовка к обоим вариантам? Перед некоторыми важными играми у СМИ всегда есть план А и план Б, но они не объявляют о поражении команды до игры. Не волнуйся". Твен похлопал Эвана по плечу и сказал: "Ситуация, о которой ты беспокоишься, не произойдет, потому что мы не проиграем. Я не хочу проиграть игру, а потом еще и получить награду".

"Будет трудно играть на домашнем поле "Ливерпуля"...".

"Дело не в том, что мы не побеждали их на "Анфилде". Только не говорите мне, что это потому, что у меня сегодня десятая годовщина, что они вдруг превратились в крепость, которую труднее всего завоевать в мире?"

"Но с недавним выступлением нашей команды... плюс форма Джорджа Вуда..."

Твен покачал головой и прервал свои сомнения, чтобы сказать: "Нет проблем. Нет никаких проблем с ним и командой".

Твен оттолкнул сомнения Эвана и сказал: "Поверь мне, Эван. Это моя десятая годовщина. Как я могу позволить кому-то испортить его?"

У меня есть напитки для друзей, которые приходят, и пули для врагов, которые приближаются".

"Анфилд - самая дьявольская домашняя площадка на планете!" Кристофер Бизли, старший корреспондент газеты предсказал в своей колонке игру, которая должна была состояться двумя днями позже. "Наши отношения с "Ноттингем Форест" не слишком хороши, и у нас нет причин позволять Тони Твену праздновать свой юбилей на "Анфилде".

Этот человек однажды перечислил в собственной колонке десять лучших пожеланий на сезон 2009-2010, одним из которых было "Надеюсь, что у Тони Твена случится сердечный приступ, чтобы полностью распрощаться с должностью менеджера "Форест"". Кроме того, он хотел, чтобы Абрамович обанкротился и чтобы у "Челси" не было выбора, кроме как продать Лэмпарда в "Барсу" и Терри в "Ливерпуль". Таким образом, "Премьер-лига сможет начать честную и разумную конкуренцию".

Было очевидно, что он был убежденным копеейщиком и не любил ни "Челси", ни Тони Твена.

На самом деле, если бы он не подливал масла в огонь в своей колонке, мало кто из болельщиков "Ливерпуля" имел благоприятное впечатление о "Ноттингем Форест" и Тони Твене.

Ливерпуль", который несколько лет подряд ограничивался Лигой Европы УЕФА, стал посмешищем среди сильных команд Европы. И все это благодаря "Ноттингем Форест" Тони

Твена. Возвращаясь немного назад, возникает вопрос: за счет кого "Ливерпуль", некогда гигант, доминировавший в Европе, был обыгран одним и тем же соперником в течение года и выбыл из трех турниров - Кубка лиги, Кубка EFL и Кубка Европы?

Ответ был таков: Брайан Клаф и его команда "Ноттингем Форест".

С дополнительным слоем отношений, оба были "красным лагерем" в английском футболе, но каждый поединком казался дерби. "Ливерпуль" хотел доказать, что они не слабее "Ноттингем Форест", выиграв лигу, и почему они могут играть в Лиге чемпионов, в то время как "Ливерпуль" может участвовать только в Лиге Европы. "Ноттингем Форест", с другой стороны, всегда придерживался принципа "око за око и зуб за зуб".

Поскольку вы обижены на меня, я, естественно, не обязан быть с вами вежливым.

Более того, споры о том, кто из полузащитников Англии в данный момент лучше - Джеррард или Джордж Вуд, никогда не прекращались между болельщиками двух команд. В прошлом болельщики "Челси" также присоединялись к поддержке Лэмпарда. Когда Лэмпард стал старше и потерял свое место в сборной, болельщики "Челси" также незаметно покинули эту борьбу.

Болельщики "Ливерпуля" считали Джеррарда более полным, безупречным и безупречным. Он, бесспорно, был основным игроком как сборной Англии, так и "Ливерпуля", что, безусловно, делало его лучшим в Англии. Если Джордж Вуд в оборонительном плане был немного лучше Джеррарда, то в нападении он сильно уступал ему. Его способность забивать голы была день и ночь по сравнению с Джеррардом. Его нельзя было ставить в один ряд с Джеррардом. В сборной Англии Джордж Вуд больше проявил себя как игрок, помогающий Джеррарду.

Болельщики "Ноттингем Форест" считали, что защита Вуда в полузащите не имеет себе равных в мире. Его нападение быстро улучшалось. Он был моложе, и у него было много возможностей для роста. Вместо этого, Джеррард уже был стереотипом. Более того, "Ливерпуль" постоянно уступал "Ноттингем Форест" в турнирной таблице лиги. Результаты команды не были идеальными, а достижения Джеррарда были в основном заданы. Напротив, "Ноттингем Форест" под руководством Тони Твена неоднократно выигрывал чемпионские титулы. Джордж Вуд продолжал пополнять список своих почестей. Он был уверен, что в будущем добьется еще больших почестей и достижений. Он определенно мог достичь тех высот, которых никогда не достигал Джеррард.

Болельщики, обозреватели и репортеры, которые поддерживали свои команды, придерживались своих команд и регулярно вступали в подобные дебаты. Но эти споры не повлияли на отношения между Джеррардом и Вудом. Национальная команда не заметила негативного влияния подобных дебатов. Динамичный дуэт Вуда с Джеррардом был явно лучше, чем его партнерство с Лэмпардом.

Вуд был полузащитником, который мог стать партнером любого. Он мог атаковать и защищаться, быть плеймейкером и ассистировать, что больше всего нравилось Капелло в Вуде. Поэтому, когда он и Джеррард играли в одно и то же время, ассистировать Джеррарду должен был именно он. Однако в сборной можно было ротировать позицию любого, только Вуда нельзя. Джеррарду иногда приходилось уступать свою позицию другому игроку, чтобы стать партнером Вуда, но в прессе никогда не было шумихи на тему "кто станет партнером Джеррарда".

Вуд не был человеком, которому нравилось соревноваться за ложную репутацию "главного

человека в английском футболе", а Джеррарду явно не нужно было бороться за первое место. Его статус уже давно был закреплён.

Такой спор был не более чем поводом для болельщиков и СМИ спекулировать на матче двух команд.

"Ноттингем Форест" в последнее время находится в плохой форме. Их основной игрок и капитан команды Джордж Вуд, похоже, испытывает проблемы. Я не собираюсь скрывать своих чувств, что очень рад этому. Я просто хочу, чтобы у моих соперников были свои проблемы". Бизли продолжал утверждать в своей колонке: "График соревнований ужасен для Тони Твена. Его десятая годовщина будет сыграна на "дьявольском" стадионе. Если бы он был на стадионе "Сити Граунд", он, возможно, смог бы принять награду клуба перед игрой. Это должно быть славно, но сейчас менеджер Твен может только фантазировать об этом в своем воображении".

"Возможность потревожить юбилей этого высокомерного человека - вот чего я жду больше всего в этой игре. Я не скрываю своей нелюбви к "Ноттингем Форест" и любви к "Ливерпулю". Каждый копеечник, знающий историю "Ливерпуля" конца 1970-х и начала 1980-х годов, должен согласиться со мной. Мы собираемся свести счеты с новыми врагами и старой ненавистью в ночь на 12 декабря на "Анфилде"!".

<http://tl.rulate.ru/book/15747/2071767>